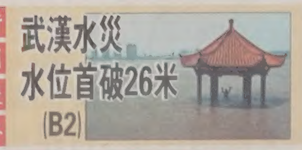
AUG 10 2007
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street

新聞提要



世界日報
出版兼承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10901
售50¢ PER COPY

新聞提要

多市東區槍聲頻傳 四人輕重傷

一天之內相繼發生三宗槍擊案

【多倫多訊】多倫多東區唐人街東西兩側昨天發生了三起互相之間沒有關聯的槍擊案，共造成四人輕重傷。

其中一起案件，昨天下午約 1 時 15 分左右，發生在治安一向糟糕的麗晶公園（Regent Park）的政府廉租屋區。

警方接到報警電話後，在那裡一個二樓的公寓單位內，找到一位腹部被霰彈槍擊傷多處的青年男子，和一枝霰彈槍。

那幢發生槍擊案的租廉租公寓，位於距東區唐人街一箭之遙的芝蘭東街（Gerrard St.E.）上。警方說，在調查人員看到一部載滿人的汽車倉皇離開現場時，警方立即出動數輛警車追逐，但後來在將其截停後，判斷車內五人不是兇手，暫時只將他們列為此案的證人。

警方還曾追蹤另一部載著兩名男子的汽車，並一直追到 DVP 公路，後因公路上車輛衆多，怕傷及無辜，只好放棄追蹤。

稍早一點時，有兩名臂部和頸部輕傷的青少年，自行前往聖麥可醫院（St.Michael's Hospital）求醫。他們告訴警方，他們是昨天清晨7時許在登打士東街（Dundas St. E.）與安大略街（Ontario St.）路口附近被人開槍打傷的。在接受治療後，他們當天便都出院了。

昨天再早一點的凌晨 3 時 30 分左右，位於東區唐人街以東的芝蘭商場（Gerrard Square）附近，也發生槍擊案件。

警方稱，一名男子與三名青少年發生口角，這時有人開槍向那名男子射擊，受害者軀幹中彈後倒地。警方說，此案受害者重傷，但幸好沒有生命危險。

至昨天深夜為止，都未見警方提及是否已逮捕上述三個案件的任何疑犯。

⬆這是救護人員正將在芝蘭商場附近被人開槍打傷的男子送上救護車。（CTV）

北京公布出口企業黑名單

力挽劣質產品負面影響 處罰429家違規企業 輸美毒飼料兩公司吊照

【法新社北京四日電】針對全球關切中國產品的品質和食品安全問題、國外媒體出現很多負面報導，北京4日公布了已被處罰的四百多家違規企業的黑名單。

中國商務部網站4日刊出商務部副部長高虎城2日向媒體發表的談話，他表示，中國已建立了出口企業「黑名單」制度，並依法處罰了429家違法違規企業，而近期涉及輸往美國的寵物飼料發生事故的江蘇徐州安營公司和山東濱州富田公司，已經被依法停止其外貿經營權。

高虎城提到的這份黑名單似乎早已存在，但中國當局決定此時予以公開，具有特別意義。北京正在全力應付一連串中國製產品醜聞帶來的負面影響。

高虎城強調，中國「外貿法」明確規定，為保護人或動植物的生命、健康或安全，保護環境，國家採取限制或禁止進出口的措施；國家實行統一的商品合格評定制度，對進出口商品進行認證、檢驗、檢疫；對違法違規企業，可以取消其一至三年對外貿易經營權；構成犯罪的，依法追究刑事責任。

他說，近年來中國加快推進外貿信用體系的建設步伐。目前，商務部正在深圳市進行「試點」，下一步將在全國範圍逐步推廣。最終要建立全國聯網的跨部門信息共享平台，實現多部門聯合共管，真正做到使失信者受懲戒、守信者得便利。

高虎城並表示，商務部將與海關、外匯、質檢、稅務等部門，建立「對外貿易經營者違法違規信息交換機制」，聯合共管、整頓和規範外貿秩序，使違法者處處碰壁，最終被清理出局。

他說，商務部還在政府網站上開闢了「外貿秩序」專欄，把外貿秩序所涉及的法律法規、典型案例等方面的內容在網上發布，增加工作透明度，同時對企業經營起到提示和警示作用。

台灣舉報過境客

美攔截5中國偷渡者

【本報台北五日電】五名中國旅客3日自柬埔寨搭乘長榮航空班機過境台灣桃園機場，原應轉機飛往香港，卻搭機偷渡到美國；台灣移民署國境事務大隊立即通報美國移民及海關執法局，美方隨即在洛杉磯國際機場查獲五名偷渡客。

長榮航空在台北時間3日晚間7時通報台灣國境事務大隊，指五名大陸旅客自柬埔寨金邊搭乘長榮BR266班機在下午4時50分抵達桃園機場，應轉搭BR1851班機到香港，卻遲遲未登機。

國境事務大隊立即派員至各登機閘口查驗護照，經調閱各航空公司資料，比對近兩千人，同時通知美國在台協會、美國移民及海關執法局駐香港移民官及加拿大辦事處展開查緝。

經過比對，兩名中國籍旅客已變換身分，持已報失的中華民國護照搭機偷渡到美國，懷疑是偷渡集團成員夾帶這兩本護照在桃園機場交給他們使用。

美國洛杉磯國際機場獲報後加強查緝，順利逮捕兩名持假護照搭長榮BR012抵達該機場的中國偷渡客；另三名偷渡客則搭乘新加坡航空SQ028抵洛杉磯機場後，躲藏在廁所一小時，才被執法人員找到。

台灣移民署認為，這是該署成立以來，經國際合作成功攔截偷渡客的典範，並希望能進一步追查在台灣的偷渡集團。

尋火星生物 鳳凰號升空

明年5月抵達 氣象測量儀器均由加拿大研製

【本報綜合四日電訊報導】美國鳳凰號火星探測登陸器(Phoenix Mars Lander)4日在火箭的載運下，從佛羅里達州卡納維爾角成功發射升空，預定九個月後抵達火星，探測火星過去與現在是否有生物存在的線索。這是人類首度在火星北極圈進行探測。

鳳凰號在4日拂曉前發射升空，火箭在五分鐘後脫離目視範圍，負責督導發射任務的杜維爾在發射後兩個半小時證實發射成功。

這項探測計畫耗資4億2000萬美元。其中用以測量火星氣象的儀器，均由加拿大太空署負責研發製作，包括敏感的風速儀和分析大氣組成的雷射雷達。約克大學太空教授狄蘭尼表示，從加拿大觀點而論，這是一次令人非常興奮的太空任務。

這項探測計畫耗資4億2000萬美元。人類過去曾15度展開火星探測任務，但只有五部探測器成功著陸。如果一切順利，鳳凰號將在明年5月25日完成4億2200萬哩(6億8000萬公里)航程抵達火星。太空總署希望鳳凰號能降落在火星上緯度相當於地球阿拉斯加北部的平坦地區，那裡幾乎沒有岩石。

接下來鳳凰號將以三個月時間，在火星北極區挖掘土壤和冰層，並利用配備的科學儀器分析採集到的火星樣本。鳳凰號可能須在範圍從華氏零下99度至零下27度(攝氏零下73至零下33度)的環境下作業。一旦安全降落火星地表，鳳凰號就會開始部署以前未曾在火星上使用的科學儀器。以太陽能為動力的鳳凰號將利用7.5呎(2.35公尺)長機器手臂，垂直深入挖掘火星土壤，預料將會遭遇地底冰層。科學家認為，火星地表的鬆軟紅土只有約六吋厚，下方就是冰層。

機器手臂挖到土壤樣本後，將由鳳凰號上的兩部儀器進行分析，其中一部檢驗土壤是否含有被視為生物維持生命所需的水分與碳化合物，另一部則分析土壤的化學性質。 科學家已在乾燥、貧瘠的火星地表發現古代河流和海洋留下的痕跡，因此研判火星可能曾有生物。

太空總署過去發射的「精神號」(Spirit)和「機會號」(Opportunity)兩部探測車遊走火星各地進行探勘，不過鳳凰號將停留在定點執行任務。精神號和機會號都是利用龐大氣囊在火星地表進行彈跳式降落，但鳳凰號將以軟著陸方式降落。

➡火星探測登陸器「鳳凰號」(The Phoenix Mars Lander)4日從佛羅里達州卡納維爾角順利發射升空，預定九個月後抵達，從事人類在火星北極圈的首次探測，以發現火星是否有生物存在。圖為三角洲二型(Delta Ⅱ)火箭載著「鳳凰號」一飛沖天。(路透)

本公司出產產品皆經國際檢驗機構SGS，依CNS國家標準送批檢測，保證品質安全。
www.TenRensTea.com
查詢電話: 905-305-0165
111 Times Ave. Unit 101 (905) 881-8896
Yorkdale Mall Unit K711 (416) 782-8288
登打士西街454號 (416) 598-7872
大都會廣場 Unit 103-103A (905) 305-8332
太古廣場內 B30
Scarborough Town Centre Unit 258B (416) 296-9882
大統華超市 (Steeles & Warden) (905) 305-8798
Empress Walk Unit A2 (416) 229-1688

時尚品牌、定位尊貴
品種齊全、服務周到
接受公司保險
4300 Steeles Ave. E. Markham, ON L3R 0Y5
Pacific Mall (太古廣場) Unit E15
T. 905.305.9228 F. 905.305.9661
goodvisionoptical@gmail.com
尊貴視力 GOOD VISION OPTICAL INC.
"尊貴眼鏡"讓您的世界不再模糊!

Knights Inn 藍京酒店
www.knightsinnnorth.com
旅行社特價 歡迎垂詢
回家的感覺……
• 北多倫多全新裝潢、舒適、乾淨
• 各種特價折扣
• 中式餐廳
Knights Inn North Toronto
10711 Yonge St. Richmond Hill
905-884-1007 或 1-888-884-1007 訂房
info@knightsinnnorth.com
Elgin Mills / Yonge / Major Mackenzie

多倫多天氣

今天(8月5日)	多雲	17℃－29℃
明天(8月6日)	多雲	17℃－26℃
後天(8月7日)	多雲	18℃－30℃

其它城市天氣

溫哥華	多雲	15－23
舊金山	多雲	14－22
洛杉磯	多雲	19－28
紐約	晴天	22－32
台北	陣雨	27－35
北京	陰天	21－31
上海	雷雨	27－34
香港	陣雨	28－33

昨日股市

台股	休市
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.9483	加元	1.0545
台幣	31.2207	台幣	32.8692
港幣	7.4360	港幣	7.8286
人民幣	7.1839	人民幣	7.5632
日圓	112.4986	日圓	118.4385
歐元	0.6890	歐元	0.7254

疑似地雷現鄉間 有驚無險

先後發現兩枚 來源不明但似與犯罪活動無關

【加通社多倫多電】昨天在安省的史崔瑞（Strathroy），軍方以引爆方式銷毀了近日發現的兩枚疑似反坦克地雷的彈藥後，正在進一步檢驗彈藥殘骸，以確定是否地雷，及它們的可能來源。

史崔瑞距安省倫敦市大約40多公里，該地區的一位婦女，前天在鄉間小道遛狗時，在一條小溪邊上看到一件像是地雷的物品，她馬上報告了警方。警方遂將此物品的照片呈交省警和軍方的廢舊彈藥處理部門。省警和軍方很快確認，這是某種軍用彈藥。當地警方聞訊，立即封鎖了那條鄉間小道。

昨天一早，來自波頓軍事基地的軍火專家也抵達現場調查。經過搜查後，又在距那個像是地雷的彈藥約兩公尺處的排水渠下，找到另一件彈藥。

為了確保安全，軍方決定不冒險排除這兩枚像是反坦克地雷的彈藥，而是採用就地引爆方式銷毀。

史崔瑞警察局的奧弗杜夫警佐昨天說，目前尚未能確定那兩件到底是不是反坦克地雷，這兩件軍用彈藥可能十分陳舊。

警方沒有太多證據可以認為這些軍用彈藥與犯罪活動有關，但還是在該地區詢問民衆，是否看到或是聽到什麼可疑的活動。

奧弗杜夫警佐又說，由於這兩件彈藥是在很多人出沒的地方，當地的孩子也時常在那條小溪捉蟹蝦，因此確實存在生命危險。

↑昨天在安省史崔瑞銷毀的兩枚軍用彈藥，可能就是與此同類的反坦克地雷。（本報資料照片）

➡警方封鎖了發現疑似反坦克地雷的鄉間小道。（加通社）

↑安省副省長暨衛生廳長史密瑟曼（右）今天與其長期的同性伴侶佩洛索成婚。（本報資料照片）

(安省)衛生廳長 舉行同性婚禮

史密瑟曼經過漫長愛情長跑 終與同性伴侶結為連理

【多倫多訊】今天是安省衛生廳長史密瑟曼大喜的日子，在經過漫長的愛情長跑後，他和相戀多年的同性伴侶佩洛索終於得以共結連理。

今年43歲的史密瑟曼和33歲戀人佩洛索精心準備了多日的婚禮，在安省一個風景如畫的度假勝地舉行。

屆時，預期將有二百位嘉賓在蘇伯瑞（Sudbury）那個湖濱度假酒店外的草坪上，祝福這對新人成婚。

兼任安省副省長的史密瑟曼，是去年耶誕節期間悄悄與佩洛索訂婚的，他到了今年二月才公佈這項喜訊。

加拿大政府允許同性戀者結婚的法律，是在前自由黨政府時代通過的，而當時作為國會第一反對黨保守黨一向對這種法律持有抵觸情緒。

因此，在前年底至去年初聯邦大選活動期間，史密瑟曼曾表示，如果將來保守黨上台執政後取消允許同性戀者成婚的法律，他和愛人將趕在廢法之前，盡快結婚。

然而，保守黨後來雖然上台執政，但只是一個不掌握國會大多數的少數政府，因此他們提出的國會重開同性戀婚姻合法化法律辯論的動議案，去年12月7日，在國會內輕而易舉地就被在野黨否決了。

防治癲癇症 遠離麻將?

⬅最新一期「香港醫學雜誌」指出，「遠離麻將可有效預防和治療癲癇症」。這項最新的研究報告在美國華人社區引起重視，但「麻將迷」認為，醫界過去已多次提出麻將對健康的影響，只有量力而行才能保證自己的健康。

麻將是華人主要的傳統休閒活動之一，幾乎每個社區老人中心都設有麻將桌，甚至定期舉辦麻將大賽。僑社也重視麻將娛樂的身心安全，並認為只要不過量，而且定時起身活動筋骨，麻將還是排遣時間、預防老年癡呆的良方。圖為紐約法拉盛福壽老人中心的耆老展開方城之戰。

（本報檔案照）

（相關報導見A4）

布魯爾街旱橋 發現多處裂痕

當局將展開進一步檢查 並作出安全評估

【多倫多訊】就在明尼蘇達州還在尋搜州際大橋崩塌事故遇難者的同時，多倫多市政當局表示，發現本市交通要道之一的布魯爾街旱橋（Bloor Street Viaduct）有裂紋，需要進一步的深入檢查。

橫跨當河（Don River）和DVP高速公路的布魯爾街旱橋，是連接多倫多東西兩區的重要樞紐，不僅汽車使用此橋，它還是地鐵列車使用的橋樑。

市政府路橋管理科的負責人稱，最近的目視檢查發現布魯爾街旱橋上有數處裂縫，因此決定在深入檢查這些裂紋對大橋構成何種影響的同時，還要全面檢查布魯爾街旱橋的結構。

由多倫多市政府管轄的橋樑，共460座，多倫多市路橋管理科每隔兩年便對所有橋樑進行一次例行安全檢查。

維修橋樑，特別是翻修老舊橋樑代價巨大，如去年剛完成的翻修橫跨DVP的Leaside橋工程，就花費了將近二千萬元。

麥克馬斯特大學（McMaster University）土木工程系主任瑞查波最近表示，安省境內有不少接近使用壽命的老舊橋樑，除非撥出足夠資金及時維修、加固這些老舊橋樑的基礎，否則安省也有發生類似明州的塌橋悲劇。

Ultimate Glucosamine® （極品葡糖胺），100 % 純N-乙醯基-D-葡糖胺
濃郁品味、獨特感受
ultimate Glucosamine®
每日一次
粉末形狀（而非藥丸或藥片!!），
美妙口感，
也適宜糖尿病患者。
Ultimate Glucosamine® （極品葡糖胺）可在以下藥店購買：

Wellmart Pharmacy	347 Spadina Ave,	Toronto	416-977-9472
Broadon Pharmacy	607 Gerrard street E	Toronto	416-463-0833
Victor Pharmacy	123 Edward street	Toronto	416-597-0366
Medical Pharmacy	340 College street	Toronto	416-922-4145
Health Guard Pharmacy	4002 Sheppard Avenue E	Scarborough	416-291-9994
Finch-Midland Pharmacy	4190 Finch Avenue E	Scarborough	416-297-8008
Pharmagrace Drugmart	3850 Finch Ave. E	Scarborough	416-298-3784
Pharma Plus Drugmart	4040 Finch Avenue E	Scarborough	416-298-4144
Bridletowne Pharmacy	3443 Finch Avenue E	Scarborough	416-492-3704

請致電1-866-359-5290，我們會為您介紹鄰近的藥店。
www.ultimateglucosamine.com

女性的特大喜訊
紅人歸 還給女性健康和自信
[illegible]
更年期不再是女性美麗的終點
百年秘方 天然草本 科學萃取 功效奇特
女人四十是杯茶……
紅人歸，恢復您女性的自信與美麗，
予您女人的靚麗與風采
直接作用於卵巢，
從根本上解決您的煩惱
180粒/瓶 每天兩次 每次3-5粒
Sangel
紅人歸膠囊
不同於一般的雌激素替代品，如大豆類黃酮、月見草油、北美升麻及胎盤素
更年期前的婦女：每年只需連續服用二個月，可推遲更年期八至十年，長期服用更能達到青春美麗，皮膚細膩，不易長黑斑。
更年期中的婦女：一般服用三瓶左右，月經恢復正常。可消除更年期症狀，易怒、潮熱、盜汗、畏寒等。
更年期後的婦女：如剛絕經的婦女，服用可能恢復月經及減輕更年期綜合症狀，解決陰道乾澀、性生活困難等現象。激活卵巢功能，使您恢復自身分泌雌激素的功能
100% 不含激素
經銷商
大山行：（密市中國城分店／密市黃金廣場分店／太古廣場分店／時代廣場分店／中區唐人街分店／錦繡中華分店）
[illegible]
CONCENTIRE INTERNATIONAL 加拿大同心國際有限公司
電話：905-763-7988 北美免費長途：1-866-978-5678 傳真：905-763-7966
www.concentire.com E-mail:service@concentire.com

火車撞火車 車廂衝進菲沙河

國鐵列車喬治王子市肇禍
目擊者：菲沙河出現油漬

【本報編譯朱榮綜合報導】兩列國鐵（CN）火車昨天在卑省喬治王子地區相撞後爆炸，所幸列車上沒有危險化學品，也沒有人員受傷。

據悉，該兩列火車昨天上午約10時30分相撞，導致其中一列的三個火車頭，以及另一列的四個載物車廂出軌。一個火車頭、兩個運載汽油及一個運載木材車廂起火猛烈燃燒。

當局派出空投滅火劑的飛機協助救火。火場冒出濃烈黑煙，煙霧籠罩喬治王子市上空。大火至下午仍未全部撲滅。

CN發言人費尼（Jim Feeny）指出，這起意外的地點就在菲沙河岸旁，但不確定有沒有汽油流入河裡。環境官員須待烈火熄滅後才能勘驗現場。但有目擊者報告，該段菲沙河已出現油漬。

皇家騎警葛德磊（Gary Godwin）表示，數百名民眾在火場對岸觀看，但由於出軌列車包括運油的車廂，當局決定關閉附近的公園以防萬一。

剛在意外發生前兩天，聯邦和卑省政府對國鐵兩年前，在史夸米殊契卡穆斯峽谷（Cheakamus Canyon）翻車，洩漏腐蝕性液體汙染河流事件作出檢控。案件定10月3日在北溫卑省法院開審。

卑省環境廳長彭百里（Barry Penner）表示，如果針對國鐵的五項控罪成立，最高罰款可達五百萬元。

CN發言人史芬森（Kelli Svendsen）證實，他們上周四接獲法院傳票，但目前不會對案件置評。

濃煙

⬆一列出軌車廂猛烈燃燒，冒出令人窒息的黑煙，部分車廂更墜入菲沙河，有漏油污染之虞。有目擊者報告，該段菲沙河已出現油漬。（加通社）

滅火

➡一架消防飛機在火場上空投下滅火劑，一些民眾在對面公園隔岸觀火。（加通社）

⬅⬆法輪功學員張春雨日前遭人圍毆，引發本地法輪功成員昨天的靜坐抗議，盼溫哥華警方有效遏止暴力行為（左圖）。張春雨被毆傷的左眼，仍看得出明顯的瘀青，視力也受到影響（上圖）。（楊蕙菁攝）

三人襲擊張春雨 還有人持搶挑釁…
法輪功成員 中領館前靜坐抗議

【本報記者楊蕙菁溫哥華報導】法輪功成員張春雨上周四清晨被三名不明人士圍毆，法輪功二十多名修煉者昨天在中國駐溫哥華總領事館前靜坐，「抗議中領館暴力襲擊法輪功」。當事人張春雨表示，雖然尚無證據顯示此事件與中領館有關，但此事發生在中領館前，令人感到不可思議。

這是張春雨移民加拿大四年來，第二度遭到襲擊。張春雨說，他在科技實驗室工作，平日並沒有與人結怨。他表示，這種方式無法阻止他繼續在中領館前的靜坐行動。

張春雨是在上周四清晨約5時30分，在法輪功設於中領館旁的藍色抗議小屋內，被三名男子圍毆。張春雨說，他被毆前，先看到三名男子中一名身著白色T恤的人，動手撕毀法輪功張貼在中領館圍牆旁的抗議標語；接著跑進小屋，用槍指著他的頭，不斷叩動扳機，約莫兩分鐘後，一輛公車路過，似乎察覺異樣，公車司機放慢行車速度，這名男子與公車對峙了一會兒，發現有人注意才停止，然後向北逃逸。

「我想這些人是要製造一種恐怖氣氛」，張春雨表示，他當時心裡確實感到恐怖，沒想到在加拿大這樣安全的國度，竟會在中領館前發生這種事。

事過數日，張春雨被毆傷的左眼眼眶仍有清晰可見的瘀青。張春雨說，醫師診斷他的左眼骨有骨折情形，眼睛內也有瘀血，造成他的視力模糊。他希望溫哥華警方能調閱中領館設置的監視錄影帶，查明滋事分子。

家住本拿比的張春雨表示，他會將此事件提報至溫哥華市政府和住家所屬的國會議員辦公室，期望引起官方注意居民的人身安全問題；特別是法輪功女性學員也曾在夜間被人性騷擾，此類事件應受到關注。

匿居溫市50載 納粹戰犯收押

【本報編譯朱榮綜合報導】遭義大利當局定罪和通緝、匿居溫哥華半個世紀的納粹戰犯賽弗特（Michael Seifert）已被收押，他很可能被引渡返回義國接受法律制裁。

二戰期間，賽弗特是駐守義大利北部波爾札諾（Bolzano）集中營的納粹黨衛軍（Nazi SS）軍官，義大利法庭多年前裁定他虐待及殺害11名戰俘罪名成立，判處無期徒刑。

卑省上訴法院日前判定，83歲的賽弗特必須被引渡返回義大利服刑。

賽弗特2000年拒絕回到義大利受審，義大利法庭後來舉行缺席審訊，並將他治罪。

賽弗特向卑省上訴法院提出申訴的理由之一是，義國當局在引渡他之前即逕行開庭審訊，剝奪了他自辯的權利。

卑省上訴法院駁回賽弗特的上訴時指出，賽弗特拒絕返回義大利受審，義大利法庭有權進行缺席審訊，而且當地委派了律師替他答辯。

前任聯邦法務部長考特勒2005年亦已簽署賽弗特的遣返令。卑省上訴法院判定，這項命令仍然有效。賽弗特在卑省的律師克里斯提（Doug Christie）表示，賽弗特準備申請向加拿大最高法院上訴，並會申請保釋。

2003年起一直保釋在外的賽弗特，上周五依法在卑省上訴法院宣判前被收押，最快也要在長周末後才有機會出獄。

賽弗特50多年前逃到加拿大，在溫市東區定居和建立家庭。

溫市府雇員罷工 談判陷膠著

【本報編譯朱榮綜合報導】已持續逾半個月的溫市府雇員大罷工，迄今仍無解決跡象，勞資雙方昨天雖然進行周末談判，沒有傳出突破性發展。

在此同時，北溫區政府八百名雇員昨天表決，接受新的勞資合約，本周二復工。

代表雇員的加拿大公共雇員工會（CUPE）389分會長麥昆（Cindy McQueen）透露，他們的合約建立於列治文、三角洲、素里及本拿比的同類合約基礎上。合約年期都是五年，而以往慣常的年期則是三年。代表溫市戶外、室內及圖書館人員的工會，昨天均有和市府談判，並在談判期間實施新聞封鎖。談判今天將繼續。

隨著北溫區工潮落幕，目前低陸平原只剩溫市府工會在罷工。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新鏡電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947 - 0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609 - 3509

泰爾斯國際電話
台灣無限回撥多倫多
國際電話包月制
月費只要 $9.95/月*
FREE
免費試用 1 個月隨您講*
一般電話就可使用，無須合約
不用電腦，免上網，使用方便
Tel: (416) 646 - 8200
www.alldaytalk.com/Toronto

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水·布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
(山、醫、卜、命、相)
·多倫多多間銀行風水顧問
·加拿大多間企業財團風水顧問
(執業三十年，口碑佳傳)
·世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

SUNSHINE HOLIDAY TOURS & TRAVEL
陽光之旅
華人之光 陽光之旅同時榮獲 Princess Cruise 的 iExel Account 及Royal Caribbean/Celebrity Cruise 的 Key Account 殊榮
遊輪權威
2008 領先GO 豪華遊輪精選
(預先訂位專案)僅剩幾天要搶要快
HOT【河流遊輪系列】HOT
2007 七月底前預訂每房$1,000 折扣
浪漫多瑙河 / 萊茵河 8 天 原價$1,499起+稅
柏林 - 布拉格 12 天 原價$2,499起+稅
東歐河流遊輪 15 天 原價$2,999起+稅
南美洲及其他豪華遊輪
☆ 南美洲14夜 Celebrity-Infinity 91,000噸 (2007/3/11) US $ 820
☆ 南美洲12夜 US $1,114
☆ 東方進遊15夜神秘遊 US $1,262
阿拉斯加神秘冰河遊
☆ 阿拉斯加南、北行7夜 US $ 389
☆ 阿拉斯加內灣航道7夜 US $ 489
☆ 阿拉斯加觀景火車10夜 US $1,199
2007 豪華遊輪精選
• 夏威夷7夜4島濱濱遊 US $ 559
• 墨西哥蔚藍海岸7-8夜濱濱遊 US $ 350
• 墨西哥3-4夜濱濱遊 US $ 100
• 東、西加勒比海7夜濱濱遊 US $ 240
• 紐西蘭、澳洲豪華遊 US $1,014
• 巴拿馬運河10夜世紀遊 US $ 639
2007 豪華精選陸地遊
US $1,189
US $2,699
US $2,849
CST#2068866-40
免費電話：1-866-728-1688

雄獅旅遊 ca LION TRAVEL
全球旅遊、自由行、訂房、機票
網路下單有優惠
ca.liontravel.com
BC Reg #25259
北美免付費電話:1-866-546-6987
今夏洛磯山脈6大金牌行程
最佳行程、最佳住宿、豪華巴士、專業國語導遊
洛磯山脈精華四日遊 $174 四人一房
網路下單每房減$40
戀戀洛磯班夫城堡豪華五日遊 $433 四人一房
洛磯山脈全覽經典五日遊 $288 四人一房
網路下單每人減$20
洛磯RMR觀景火車城堡豪華五日遊 $1248 四人一房
洛磯冰河火車尋奇五日遊 $598 四人一房
飛越洛磯班夫城堡四日遊 $398 四人一房
卑詩精彩之旅
維多利亞煙火二日遊
$178 四人一房
美加精彩旅遊

搭乘
大韓航空公司
KOREAN AIR
多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

攝影：喬森林 胡光 戴伊瑪

多倫多姿

▲駐多倫多台北經文處處長謝武樵本週三前往多倫多水警組參觀，並登上水警的巡邏艇。

▼華諮處日前舉辦招聘會，吸引數千人參加。

◀台北經文處處長武樵(左)、新聞組長何乃麒(中)聽取多倫多水警介紹情況。

▲保守黨烈治文山市選區省選候選人袁海燏(中)在日前記者會上介紹籌款晚宴情況。

▲多倫多史維會會長王裕佳(右)與副會長劉美玲日前赴美國華盛頓見證美國國會通過譴責日本當年強徵慰安婦的議案。

◀中國大陸留學生製作完成的電影「兄弟」將於九月在本地公映，圖為兩名主演周事（左）、胡紀華。

▲加拿大華人青年聯合會日前舉行「楓華正茂」發行儀式，該會執行主席李峻在發言。

HOMELIFE Gold Trade Realty Ltd.
★Sales Representative ★★Broker

金利來地產

HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD.BROKERAGE
HEAD OFFICE:
3950 14TH AVE.,STE.605-608,MARKHAM,ONTARIO L3R 0A9(905)415-3800
SCARBOROUGH OFFICE:
3660 MIDLAND AVE.,SCARBOROUGH,ONTARIO M1V 4V3(416)321-3800
TORONTO LINE:(416)798-7270 www.goldtraderealty.com

"Independently Owned & Operated"
黃振球 JIMMY WONG BROKER OF RECORD
倪米高★★ MICHAEL NGAI MANAGER

誠聘經紀
現代化寫字樓
分帳高達 90%
(905)415-3800
(416)321-3800

置業安居福永享　保值投資「金利來」

VICTORIA PARK/SPARKS (McNICOLL 以北)

▲11,450 呎工業單位, 1 truck loading, $1,250,000.00
▲13,000 呎靚裝修 office, 40 車位 連租約收租物業 $1,900,000.00
▲Woodbine Hwy 404 以北靚屋靚景佔地 96 畝地，有租收，$1,950,000.00
Jimmy Wong★★★ (905)415-3800

HomeLife 全球互聯網 萬錦士嘉堡兩地辦事處

五位地產專家悉心培訓 公司頂級排名十五年

擴充招聘，增設大量私家辦公室
歡迎個人及集體加入

★★MICHEAL NGAI (大多市) 416-321-3800 國粵潮語
★★JOSEPH WONG (萬錦市) 905-415-3800 國粵語

▲BAYVIEW/JOHN 高級柏文出售
1200 尺兩房 + 太陽房，兩浴廁，款式美觀實用，裝修靚景觀，康樂設施一流，有室內泳池，售廿六萬餘。
▲柏文出售 STEELES/BAMBURGH CIR.
一房加一大陽房，933 尺，景觀無阻，大貯物室，一車位康樂設施全備全新裝修，售十八萬餘，租$1350。
▲FINCH/MIDLAND 寫字樓單位出售
FINCH/MIDLAND 旺區，約 120 尺適合醫生，律師，美容，移民生意包傢俬，大量泊車位，售四萬餘租$560。
SIUSI FONG★ 416-497-4540

[illegible]
RICHARD YU (老余)★ 416-832-9488

地產四寶

A)McCOWAN/HWY 401 精選：
[illegible]
B)本週推薦：
[illegible]

靚地投資

★6.17 畝— WOODBINE/RAVENSHOE, KESWICK 售$895,000。
★430 畝—KESWICK 售 2.5 MILLION。
★QUEENSVILLE 預規劃工商用地 $550 萬。
★DON MILLS 全座工業樓出讓，面積約 84,000 呎，佔地 3.5 畝，回報率約近 9%，叫價 450 萬。
★★★JIMMY WONG (905)415-3800

▲LESLIE/YORK MILLS 4 層式獨立屋
3+2 房，主廊分門雙車房，車路可泊 4 車，名校咫尺，購物交通便，近 401，GO，TTC，叫$659,000。
▲烈治文工業舖位
裝修一流，閣樓有天窗 + 洗手間，主層寫字間 + 廚 + 廁 + 貨倉，連閣樓面積三千呎餘，叫 388,888
金大★ (905)415-3800/ (416)716-1132

▲太古民族村餐飲旺舖出售
[illegible]
WILLIAM★ 416-786-9055

賺錢生意

[illegible]

王大好做，萬勿錯過

[illegible]

江蘇海外聯誼團 訪多交流

【本報多倫多訊】爲拓寬與美國、加拿大兩國重要華人社團聯繫的渠道，進一步促進江蘇省海外聯誼會與美國、加拿大華人社團及其它社團之間的友好合作關係，以江蘇省海外聯誼會常務副會長周和平爲團長的江蘇省海外聯誼會代表團一行於7月31日8月1日訪問多倫多。代表團訪問多倫多期間，受到加拿大安大略—江蘇友好協會的熱情接待，並與江蘇省海外聯誼會成員進行座談。

周和平在座談中表示，江蘇省與安大略省結爲姐妹省以來，在經濟、科技、文化、教育、衛生、法律等方面不斷交流、積極合作，取得了重要成就。在此基礎上，自1999年成立的加拿大安大略—江蘇友好協會不僅在本地熱情接待江蘇訪加代表團，組織各類聯誼活動聯絡安大略、江蘇兩省新老朋友，而且積極協助安排安大略省政府代表團、商貿企業和經貿人士赴中國、江蘇、南京訪問、考察或與當地企業合作，並多次爲來自江蘇的經貿代表團主持投資環境說明會及合作洽談會，對促進兩省的進一步友好與合作做出了應有的貢獻。

據悉，代表團此行應加拿大伯納比市政府和美國南加州華人聯合總會的邀請，訪問加拿大和美國有關城市。周和平稱，江蘇省海外聯誼會自成立以來，積極廣泛聯繫港澳台同胞和海外僑胞及社團，介紹中國改革開放的形勢以及「和平統一、一國兩制」的方針政策；積極促進江蘇省各界與港澳台同胞和海外僑胞在經濟、科技、文化及教育等各方面的交流與合作；反映海內外各界朋友對中國國家建設和祖國統一事業的意見、建議，已經成爲開展港澳台海外聯誼工作的重要載體。

⬆圖為江蘇省海外聯誼會代表團訪問多倫多時合影。右三為代表團團長周和平。(照片由江蘇—安大略省友好協會提供)

⬆左至右孟嘗會行政總裁張建祥、主席暨會長歐陽健昌、籌委會共同主席及華人保齡總會會長朱永英、籌委會共同主席及天星國際美食負責人胡衛強、多倫多華人保齡球會會長李彤、邦記蒜茸總批發負責人劉邦運、烈治文山豐田車行李佰康及籌委會成員梁李寬慈。(本報記者攝)

孟嘗盃保齡球賽登場

逾200好手競技兼籌善款

【本報多倫多訊】由多倫多華人保齡球會(TCBC)及華人保齡總會(CBC)聯合主辦、孟嘗會協辦之第七屆天星孟嘗慈善盃保齡球大賽將於今、明兩天(8月4日及5日)在Club 300 Bowl百佳保齡球場舉行。200多位來自加拿大各省的華人保齡球精英參與今年賽事，除爭奪殊榮及獎金外，更爲孟嘗會籌款，預計可籌得善款逾一萬元。

球賽籌委會共同主席暨多倫多華人保齡球會會長李彤表示：今年賽事分大師賽、公開賽、讓分賽和新增的女子組四項大賽事，爭奪總值7600元獎金及獎盃。參賽者來自加國東岸、西岸、安省及其他國家逾200位高手，其中安省參賽者更是經過多輪篩選，過五關斬六將，才能參與今日的賽事，故此比賽將相當激烈。

此外，去年增設的隊際錦標賽反應熱烈，這項比賽由慈善保齡球賽的贊助商戶組隊參加，今年共18隊比賽。

籌委會共同主席及華人保齡總會會長朱永英表示，舉辦保齡球賽的目的是希望將這項有益身心、全天候的運動推廣至各階層，讓更多人認識與普及化。

慎防惡意縱火 貼心小貼士

【本報多倫多訊】多倫多今年來已發生200餘起縱火案，造成的損失高達250萬元。多倫多消防局和安省消防辦公室以及多倫多警察局，目前正合作調查近日來發生的連環縱火案，同時多倫多消防局也爲市民提供防止縱火及火災發生的相關資訊。

消防局長史泰華(Bill Stewart)表示，爲減少損失，關鍵是不要讓縱火犯輕易地點起火，不要讓室外的火蔓延到樓內。

以下是消防局提供的幫助大家防止惡意放火的一些小貼士：樹葉、木柴、灌木以及其它易燃物品要遠離樓房；車庫、車及家中無人時的房間要時刻記得鎖上門窗；用木板阻斷廢棄樓房的入口；所有可燃的液體，例如丙烷、油漆、汽油、溶媒要放在金屬儲藏櫃、帶鎖的儲藏室或倉庫中，並且防止小孩入內；把易燃的液體放在遠離熱源的地方，比如火爐、暖氣等；把火柴、打火機等物品放到兒童不能接觸到的範圍之內。

另外，如要報火警，請撥打911；在非緊急情況的下，如果你懷疑有人縱火，或有可疑的行爲發生在房屋、倉庫、小巷、鐵路或者樓房附近，請致電多倫多警方416-808-2222轉分機0。

潮州會館 歡度24歲

⬆加拿大安省潮州會館成立24周年聯歡晚會，昨晚在士嘉堡紅寶石酒樓隆重舉行，包括中國駐多倫多副總領事李正明，國會議員李德利，安省省議員包堅信，多倫多警察總長布萊爾等近800嘉賓出席。

上圖為出席晚宴的貴賓合影。前排左二為潮州會館主席黃明亮。

(胡光攝)

高手受獎

⬅由多倫多台灣商會舉辦的年度高爾夫球比賽，昨日在Angus Glen球場舉行，主辦方特於昨晚在烈治文山敦煌酒樓舉行頒獎晚宴，向獲獎選手頒發獎牌，有一百多人出席。

圖為台北經文處處長謝武樵伉儷（中）、台灣商會會長楊昶陽（左三）等出席頒獎晚宴的嘉賓合影。（圖文：胡光）

快樂中秋園遊會 邀你同樂

【本報多倫多訊】中秋前夜，華人電視台（CTTV）和大多中華文化中心將聯手推出「2007快樂中秋總動員」活動。活動由「快樂思故鄉」電視綜合晚會和「千里共嬋娟」園遊會兩部分內容組成。

活動誠邀多倫多所有華人社團參與，以期構造海外華人天涯共此時的良宵美景。「快樂思故鄉」電視綜合晚會貫穿快樂、思鄉兩大主題。晚會現場將由2007年移民快樂大使抽簽產生20名幸運觀衆，獲得豐厚獎品。

爲了讓更多的家庭實現中秋合家歡，主辦方還特設了超低價的家庭優惠套票。購票可致電：416-519-1656。

「千里共嬋娟」園遊會安排了兒童手工藝製作坊、手工藝品攤位、應節食品、兒童繪畫比賽、猜燈謎、舞獅等活動，遊園的小朋友不僅可與嫦娥玉兔合照，還可獲免費燈籠及獎品。漢服復興會舉辦的成人冠禮儀式也將在園遊會上舉行。遊園熱線為：416-292-9293轉240。

加拿大 都會新聞

中國洪患 兩億災民待援

安省紅十字會前任會長陶佳才 籲華人捐款幫忙重建家園

【本報多倫多訊】安省紅十字會前任會長陶佳才(右圖)昨天呼籲華人社區伸出援手，爲中國兩億洪水災民賑災。

目前中國大陸正在經歷10年來最大的嚴重水災。據陶佳才介紹，今年5月以來，暴雨、洪災和高溫持續肆虐中國中南部地區，受災最嚴重的是安徽、湖北、河南、重慶，其中許多地方爲中國的貧困地區。至今已經造成二億人受災，500人死亡，500萬人被迫離開家園。由於這次災區很多地方是在貧困的農村，當地農民失去了賴以生存的土地和家園。

國際紅十字會計劃向全球籌募800萬元捐款，用於援助40萬最需助的中國災民。加拿大紅十字會也已經向國際救援資金撥款五萬加元給中國。同時，香港、澳門也已經籌集了相當於65萬加元的善款給中國。

陶佳才呼籲華人社區伸出援手，不要坐視中國災情而不顧，他希望同胞以社團及個人的名義爲中國洪水災區捐款，幫助災民重建家園。

捐款可通過網絡 www.redcross.ca，或電話 1-800-418-1111，或聯絡本地的紅十字會。支票請寫明：China Floods 2007。郵寄到：Canadian Red Cross National Office，170 Metcalfe St.Suite300，Ottawa，Ontario，K2P 2P2。

⬆因成績優異，讀大二的中國留學生于維維安得到暑期跟隨教授做研究的機會。 (呂文琦攝)

于維維安 獲多大肯定

成績好 暑假跟著教授做研究

【本報多倫多訊】在多倫多大學就讀二年級的中國大陸留學生于維維安 (Vivian Yu) 由於其出色的學習成績和在校表現，獲得了今年暑期跟隨教授做研究的工作機會。

于維維安2005年9月從中國大連到多倫多大學生物化學系就學。今年暑期之前，她通過大學的傑出獎評選委員會 (Excellence Awards) 申請到了在校內做科學研究的工作。據她介紹，工作的內容主要是協助大學教授做生物實驗研究，具體來說，就是在顯微鏡下觀察培植的細菌樣本。維維安參加的研究課題名爲「 Amazing『A-maze-in 』C. elegans」，是一種不用動物的生物研究項目。據她介紹，由於近年來反對用動物來做實驗的呼聲越來越高，因此科學領域的人員已經在研究用微生物以及細菌等來取代在動物身上進行的實驗。而她從事正是這類新型的實驗研究方法。

此項研究工作目前只對多倫多大學學業成績優秀學生開放，一般獲得這類工作機會者，大多爲研究生或者大學高年級學生，維維安作爲一名二年級的大學生，能進入這樣的研究工作行列主要是她優異的學習成績，而且她也是這參加此項研究課題者中唯一的一名中國大陸留學生。

雖然這份工作只爲期16週，時間不長，但維維安覺得，這是一個很好的鍛煉自己的機會。在實驗室，她可以接觸到大學生物化學領域最好的學生、最好的教授，在做研究時更可以學到很多東西。並且，四個月工作下來的薪水還可以支付下半年的學費。

暑假裡，維維安除了在多大校園內做研究外，還到在咖啡店裡兼職打工，給自己賺一些零花錢，從而減輕家裡的負擔。她說，這還是一個社會實踐經歷，走入社會，一定要從最底層做起，體會勞動者的艱辛。

貝克漢來多 球迷瘋狂

➡有萬人迷美譽的球星貝克漢（David Beckham），跟隨洛杉磯銀河足球隊來多倫多比賽後，立即在多倫多引起轟動，很多足球迷和仰慕他的少女，希望此次能在多倫多的綠茵場上看到他俊美又矯健的身影。可是，在昨天的記者會上，他表示這次不能上場參賽，因為他受傷的腳踝尚未痊癒。

這是貝克漢昨天在多倫多為眾多盛情難卻的球迷簽名。他雖然無法上場比賽，但他的到來，還是令球迷瘋狂，洛杉磯銀行隊與多倫多FC隊的球賽門票，因此售出超過2萬5000張。 （加通社）

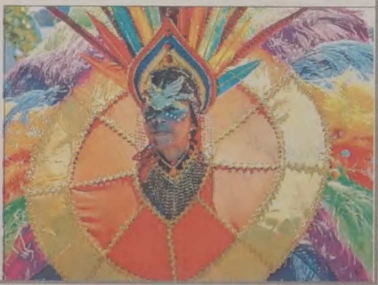
2007 年 8 月 4 日

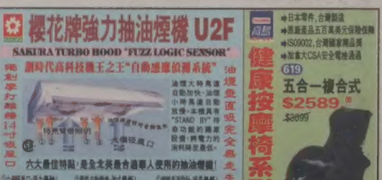
以彩票局開獎號碼爲準 電 話:416-870-8946

							特別號碼
649	9	17	18	20	41	49	46
ENCORE : 8523753							
49	6	13	20	26	30	44	8
LOTTARIO	4	8	16	18	26	36	14
EARLY BIRD : 20 22 25 26							

加勒比海遊行

⬆⬇一年一度的加勒比海遊行昨日在多倫多湖濱盛大舉行。今年的遊行隊伍長達四公里，吸引了近百萬遊客參加。加勒比海節始於1967年，原是為了慶祝加拿大百歲誕辰的族裔社區活動，現已成為北美最大的加勒比海慶典。昨日的活動現場除了有加勒比海國家的音樂、舞蹈、食物以及服裝外，還包括有牙買加、巴哈馬和巴西等地的文化展覽。 （圖文：胡光）



「家有喜樂」徵稿

●「家有喜樂」圖片版逢周一刊出，如您有闔家歡、寶寶樂，以及貓貓狗狗憨態可掬的照片，願意與「世界」好友分享，歡迎來稿。擷取精彩瞬間，留下美好記憶，喜喜樂樂好生活。郵寄照片和電郵圖像均可，請附簡單說明。郵寄地址：415 Eastern Ave. Toronto ON. M4M 1B7（註明編輯部「家有喜樂」收）。電郵：editor@worldjournal-news.com。